



أنت وحماية الخصوصيات

ينبغي إصدار إشعار الخصوصية هذا للسجناء/مرتكبي المخالفات عند أول اتصال لهم بالخدمات الإصلاحية في نيو ساوث ويلز، ويجب تسجيل هذا الفعل في قاعدة البيانات OIMS.

استخدام المعلومات والإفصاح عنها ضمن CSNSW

نستخدم المعلومات عادة لاهداف وللاسباب التالية:

- أغراض التصنيف وتحديد الأماكن والفئات؛
- أغراض الزيارات والمكالمات الهاتفية؛
- معالجة الطلبات؛
- معالجة الاستفسارات والشكاوى؛
- أغراض العمل في صناعات الخدمات الإصلاحية،
- تنفيذ البرامج المتخصصة كبرامج المخدرات والكحول وبرامج التعليم والتدريب المهني؛
- توفير الخدمات الصحية؛
- التقييم (بما فيه تقارير ما قبل تقرير العقوبة) وإدارة الحالة في المرافق الإصلاحية وفي المجتمع؛
- إدارة العقوبات التي يتم قضاؤها في السجن وفي المجتمع؛
- تسهيل الوصول إلى المرشدين الدينيين والإعداد للمشاركة في المراسم الدينية؛
- الحفاظ على سلامة وأمن المرافق تحت سيطرة CSNSW؛
- تنفيذ أو تطبيق القانون؛
- إعداد تقارير لهيئات مثل سلطة العفو التابعة لولاية نيو ساوث ويلز (SPA) ومجلس المراجعة الخاص بمرتكبي الجرائم الخطرين (SORC)؛
- التحقيقات؛
- معالجة الطلبات والشكاوى المقدمة من أفراد ومؤسسات؛
- برامج العدالة التأهيلية (أو التصالحية)، بما فيها اجتماعات بين ضحايا ومرتكبي الجريمة واجتماعات التوسط؛ و
- البحوث والتقييم والإحصاءات.

نقوم بحفظ أو تخزين معلوماتك في ملف معين أو قاعدة بيانات معينة. ويمكن الاطلاع على المعلومات المجمعة واستخدامها والإفصاح عنها عبر مسؤولين أو موظفين في CSNSW في سياق أدائهم لمهامهم.

الإفصاح عن المعلومات الشخصية لجهات خارج CSNSW

يجوز الإفصاح عن معلوماتك الشخصية لأشخاص ومؤسسات خارج CSNSW عندما يُعتبر ذلك أمراً مناسباً. فيما يلي بعض الأمثلة لما يجوز أن نفصح عنه:

- المعلومات المتعلقة بمكان وجودك في الاعتقال لتمكين أفراد عائلتك وأصدقائك من زيارتك؛
- المعلومات التي تمكن هيئة حكومية أخرى، مثل دائرة الإسكان في نيو ساوث ويلز أو مكتب أحد الوزراء، من تقديم خدمات لك أو من تأديتها لمهامها
- المعلومات التي تمكن هيئات اجتماعية أو علماء نفس أو مستشارين من تقديم خدمات وبرامج لك؛
- معلومات لأغراض تنفيذ أوامر دفع الغرامات وتحصيل الديون الحكومية والخاصة؛
- معلومات لأغراض البحوث. هناك وكالات تقوم بإجراء بحوث وتحتاج للوصول المقيّد إلى معلوماتك الشخصية. لكن أي بحث يتم نشره لن يعرفك عنك ما لم يؤخذ إذنك بذلك؛

التزاماتنا

هناك قوانين موضوعة لضمان حماية أية معلومات شخصية وصحية تقدمها للخدمات الإصلاحية في نيو ساوث ويلز (CSNSW) والوكالات الحكومية الأخرى واستخدامها بطريقة مسؤولة.

تشمل القوانين قانون الخصوصية وحماية المعلومات الشخصية لعام 1998، الذي يحمي المعلومات العامة التي تقدمها لنا، وقانون حماية خصوصية السجلات والمعلومات الصحية لعام 2002، الذي يحمي معلوماتك الصحية.

يهدف هذا الإشعار إلى تعريفك بكيفية استخدام معلوماتك الشخصية والصحية والإفصاح عنها وسبب ذلك ومتى يحصل ذلك.

جمع معلوماتك الشخصية والصحية

نقوم بجمع معلومات شخصية وصحية عنك لإدارتك وإدارة العقوبة التي تقضيها. يجوز جمع هذه المعلومات منك ومن عائلتك وأفراد آخرين ومن هيئات مثل الصحة العديلية. تبعاً لظروفك، قد يتم جمع أنواع المعلومات التالية:

- اسمك الكامل، إلى جانب أية أسماء أخرى تعرف بها؛
- عنوانك ورقم هاتفك؛
- اسم وعنوان ورقم هاتف أقرب أقربائك؛
- سنك وتاريخ ولادتك؛
- صورتك الشمسية؛
- بصمات أصابعك؛
- خصائصك من حيث قياسات جسمك؛
- وصف مظهرك العام، بما في ذلك وزنك وطولك وبنيتك ولون شعرك ولون عينيك؛
- معلومات عن أية ملامح مميزة قد تكون لديك، كالوشم مثلاً؛
- تفاصيل صحتك الجسدية والعقلية، بما فيها أية تقارير طبية أو نفسية أو نفسانية؛
- تاريخ تعاطيك أي نوع من المواد المخدرة ونتائج الفحص أو الفحوصات الخاصة بكشف المخدرات؛
- تفاصيل أية محاولة للانتحار أو الأذى الذاتي؛
- فنك العنصرية أو العرقية؛
- اللغة أو اللغات التي تتكلمها؛
- ديانتك، إذا كانت لديك ديانة؛
- حرفتك أو مهنتك، بما في ذلك تاريخك في العمل؛
- أحوالك المالية؛
- ظروفك العائلية (أي هل أنت أعزب أو متزوج أو أرمل أو مطلق أو في علاقة مساكنة، وما إذا كان لديك أطفال أو معالون آخرون)؛
- تاريخك العائلي (مثل وقوع أية حوادث إيذاء بدني أو جنسي من جانبك أو تجاهك)؛
- سجلك العدلي، في نيو ساوث ويلز وأماكن أخرى؛
- تفاصيل أصحابك في الجريمة؛
- رقم جواز سفرك؛
- تسجيل لقطات لك عن خلال الفيديو أو دائرة تلفزيونية مغلقة.

- معلومات استجابة للشكاوى التي تقدّمها أنت أو التي تقدّم بالنيابة عنك إلى مسؤول الشكاوى ضد الحكومة (الوئبذمن) أو هيئات أخرى تقوم بمعالجة الشكاوى.

الإفصاح عن المعلومات الصحية لجهاتٍ خارج CSNSW

كما هو الحال بالنسبة لمعلوماتك الشخصية، يجوز أن نفصح عن معلومات صحية تتعلق بك عندما تكون هناك حاجة لها من جانب أشخاص أو مؤسسات خارج CSNSW، بما في ذلك هيئات حكومية أخرى. وقد ينطبق بعض الأمانة المقدّمة أعلاه على معلوماتك الصحية أيضاً.

السماح بالإفصاح إلى بعض الهيئات الحكومية

يسمح القانون الإفصاح عن المعلومات الشخصية والصحية لبعض الهيئات الحكومية. *قانون (إدارة) الضمان الاجتماعي لعام 1999* مثلاً يُسمح لسنترلينك الحصول على معلومات منا. كما يستطيع مكتب الضرائب الأسترالي ومديكير الحصول على معلوماتك.

رفض الإفصاح عن معلوماتك الشخصية والصحية

يجوز لك أن ترفض تقديم معلوماتك الشخصية أو الصحية لنا. لكنك إذا رفضت أن تعطينا معلوماتك، فإنه لا يمكن أن تُقدّم إليك خدمات أو برامج محددة تتوفر منا أو من وكالات أخرى مثل سنترلينك ودائرة الإسكان في نيو ساوث ويلز. لذا فإنه من مصلحتك جداً أن تعطينا المعلومات التي نطلبها منك.

إذا كنت قيد الاعتقال عليك أن تعرف أن تقديم معلومات كاذبة أو مضللة يشكل مخالفة ضمن المركز الإصلاحي، علماً بأن مثل هذه المخالفة قد تؤدي إلى فرض عقوبة عليك من جانب المدير العام.

الوصول إلى المعلومات الشخصية والصحية وتصحيحها

لك الحق في طلب الوصول إلى السجلات أو المعلومات التي لدينا عنك. للوصول إلى ملف إدارة حالتك، تحدث أولاً مع الموظف المسؤول عن حالتك.

ولك الحق في طلب تعديل معلوماتك الشخصية التي لدينا إذا كنت تعتبرها غير دقيقة أو ليست ذات صلة أو غير كاملة أو متقدمة أو مضللة.

للحصول على استمارة طلب بموجب *قانون المعلومات الحكومية (الوصول العام) لعام 2009* أو استمارة طلب تعديل، تحدّث مع المسؤول أو المشرف المحلي أو، إذا لم تكن قيد الاعتقال، توجّه إلى الموقع: www.correctiveservices.nsw.gov.au

الشكاوى والاستفسارات

إذا كانت لديك أية أسئلة أو استفسارات بشأن معلوماتك الشخصية والصحية التي لدينا اتصل بـ:

- وحدة الوصول إلى المعلومات وحماية الخصوصية في الخدمات الإصلاحية بولاية نيو ساوث ويلز، 20 Lee Street, SYDNEY NSW 2000 (GPO Box 31, SYDNEY NSW 2001).

نيسان/أبريل 2012